

## **Mu Paul-no Timothy Umu Tunaka'oedyukudu Colossae-witu-matoo Tubona.**

<sup>1</sup> Ka Te Pabe'e Jesus yadooawabe Paul mee naneadu yise ka tunaka'oedyukudu Timothy mee naneadu tubona, <sup>2-3</sup> ka umu Te Pabe'e-wi tunaka'oedyukudu Te Naa doodooamu Colossae mee naneadu-wi nonobe-gakoo-matoo nabodu. Numme oosapa mu nanesootuhikuyakwe mee unnena, “U Ne Pabe'e Jesus Naa. Numme besa sokwama ka oo nakase ka mu susumudu numu Colossae-witu ka Te Pabe'e-wi tunaka'oedyuku manese. U sakwa oosapa mu sootuhina mu magwetzoi.”

<sup>4-6</sup> Mooasoo ka Te Naa unnepu togesapa na'unnedu mana kwinga'a-kwi no'oko ka teepu-koobakwi nawaha, yise ewa'yoo numu ka Te Pabe'e nakabetsea manemena. Soo Epaphras mee naneadu ne tuukwe'e oosoosoo ka Te Naa besa unnepu mumme tuukwepu, mu oo nakana oo naka'oedyukute. Mu yise oo tubetse sopedakwatoosoo Te Naa te sootuha'e, tooe gi ooka te mapu'a sapa. Mu no'oko ka Te Naa doodooamu soobedyana, mu oo sopedakwadoo, ka saa'a soo Te Naa besakoo te sootuhikwu, ka puu-baa te petugase. <sup>7</sup> Ka te pua'a, Te Naa yadooawabe Epaphras numme-baa petuse, oosoo mu-kwitu ne tuukwe'e. Soo Epaphras ka Te Naa besa unnepu mu tuukweyakwe. <sup>8</sup> Soo Epaphras

meeoo, “Te Naa Besa Pooha besa nanasoobedya mu mayugwepu.”

<sup>9</sup> Meno'o yise numme ka mu tunaka'oedyukuna nakase, numme oosapa mee mu nane-sootuhikuyakwe, “Ne Naa Besa Pooha sakwa umuoo unu sokwama mayugweke.” Umu sakwa ka Te Naa-witu nakasopedakwadoo. Umu sakwa oo sopedakwatoo no'oko ka pumme u tunetammakuna. <sup>10</sup> O'no umu oo mesoo manakwe, ka pumme u netamma-kwa'ne. U yise besa umu-koobatoosoonammekwu. Umu yise ewa nanabesa tumatugukwu. Umu ka u besa podo meadabekwu. Umu unusoo u sopedakwadookwu. <sup>11</sup> U unu pooha-ga'yoo. U sakwa mu sootuhi, o'no umu besa tusoohanekwu. O'no umu gi nasootookekwi, ka mu numu suda pumme mu matugu. <sup>12</sup> Umu besa sokwamana ka Te Naa-matoo nanesootuhikwi mee unnena, “U tubetse besa'yoo. U ne sootuhise, besa ne mayugweke. Meno'o yise numme u doodooamuno nadatsungakwi, ka umu u sootuha'e. Numme yise u sopedakwadooke.”

<sup>13-14</sup> Tamme uga ka sutakoo nakabetseadu. Pana soo Te Naa ka suta-makoo te magwetsoise, te tuma'emukwana soomu'wa, ka Tu Besaa Tooa nakabetsea te mayugweke.

<sup>15-17</sup> Tooe tamme gi ka Te Naa poonnepupana, tamme oo sopedakwatoo, soo Te Naa Besaa Tooa'a Jesus yise oo-wa'ne'yoosoo. Ka o'nosoo gisoo hemma namadabu'e, oosapa soo Te Naa Tooa oo-baatu. Soo Te Naa ka Tu Tooa'a no'oko hemma ka teepu-koobatu matabue tuungu, yise oo-pa'anakwitu tuwazoo, no'oko Te Naa hemma te

poonnena matabuepu, no'oko poohabe tuwazoo, Te Naa tutummatziwabe mu toha kakasa-gakoo nokosoo. No'yoona Te Pabe'e oo tumadabuepu oogatuoosoo soo Te Pabe'e unu naduyadu. Oosoo no'oko hemma mabetseana, no'yoona hee yise besa nanano meadabe.

<sup>18</sup> Soo Te Pabe'e mooe nadatsunga, oonne'yoona tamme tunaka'oedyukudu oo nagenokwu. Soo Te Pabe'e ka tu ya'e-kwikoo mooe namayodakwu. <sup>19</sup> Soo Te Naa meeo, “Mu Pabe'e saa'a mooe'ugasoo nadatsungadoo, no'okosoo hekwi nu-kwa'ne'yookwusoo.” <sup>20</sup> Soo Te Naa no'okosoo hemma ka teepu-koobatu matabue, yise oo-pa'anakwatu tuwazoo, pana mu numu tuma'emukwake, soo Te Naa gi hownnekoo mu sootuhi-wa'ne'yoo, ka Te Pabe'e tamme-koobato nabatsase, soo Te Naa no'okosoo hemma ka teepu-koobatu nanakwa'nesoo sootuhi.

<sup>21</sup> Mu tuwazoo uga gi ka Te Naa pua'a-ga'yoo, gi ka Te Naa sopedakwadoo, oonne'yoona mu gi oo nakabets'e'a. <sup>22</sup> Pana meno'o yise soo Te Pabe'e tamme-koobato nabatsase yise Te Naa pupua'amu mu mayugweke. Tamme ka oosapa Te Naa besa unnepu naka'oedyukuna, soo Te Naa te pu'a, yise ka te tuma'emukwapu tamme oemota nemayugwadoo. <sup>23</sup> Moosoo no'obatusoo numu ka teepu-koobatu ka Te Naa unnepu naka, mu punno'o. Soo Te Naa besa unnepu mee, “Soo Te Naa saa'a te sootuhikwu.” Ekow besa na'unnedu Nu, Paul, mana tooe hano tooe numutoo tuukwenummekwu.

<sup>24</sup> Tooe ka e tunaka'oedyuku-koobato mu numu nuka woho'ne sapa nu besa soonamme ka

mu tunaka'oedyukudu tummatzina. Mooasoo soo Te Pabe'e nu-kwa'nesoo punno'o ka mu tunaka'oedyukudu-koobattoo nakwoho'ne.

<sup>25-27</sup> O'nosoo Te Naa meeoo tusooyugwe, “Saa'a no'obatusoo numu E Besaa Tooa'a-no meadabekwu. O'no umu oo sopedakwadookwu ka pumme e bise Te Pabe'e-no numu nemadabuekwu.” Soo Te Naa uga besa tu tusooyugwena gi mu numu tuukwe. Meno'o yise soo Te Naa tu pooha-matu-ma e sootuhise tu besa tusooyugwe-witu mu numu e tuukwe tuungu. <sup>28-29</sup> Ooonne'yoona nu oosapa Te Naa Besa Pooha-toohakwi Te Naa unnepu nakasopedakwudoose, mu numu owetuoo mu tunesootabuenumme. O'no kaaheno nu mu numu tuukwekwu. Ka suda mu tumatuguna umu-matoosoo kodyu-witu nu mu numu tuya tuukwekwu. Soo Te Naa mee e netamma mu numu tunedyoese yise saa'a umu ka Te Naa-baa petugase umu yise ka Te Pabe'e-wa'ne'yoosoodoa.

## 2

<sup>1</sup> Nu sakwa mu tunesootabue, nu oosapa no'oko mu nanesootuhikuyakwe mu tunaka'oedyukudu nu gi mu poonnepana mu numu Laodicea mee naneadu-kwi tuwazoo. <sup>2</sup> Nu mu nanesootuhikute mu sakwa besa sokwama. Mu sakwa nanano manekese, unu nanasobedya manepetu. Mu Te Naa unnepu ka Te Pabe'e-witu nakasopedakwadoose, oetoo mu nasootuhikwu. <sup>3</sup> Tamme ka Te Pabe'e sopedakwadoona tamme punno'o no'oko hemma sopedakwadookwu,

oosoo ka unu soonammena no'oko hemma sopedakwadoona.

<sup>4</sup> Nu mu tuukwekwu ka mumme nemooagadu toge oo-wa'nesoo nanakadu unnepu-ma tamme mu too'e nemooaga, tamme sakwa gi umuoo naka'oedyukupana. <sup>5</sup> Nu tubetse besa soonamme ka besa mu nanesootuhino'o mu nakana oosapa besa mu tunaka'oedyukute, tooe nu yaa kwinga'yoopana soo mumme e nanesootuhikuna oosapa no'yoona mu-baa petugadyagwe.

<sup>6</sup> Mooasoo mu ka Te Pabe'e Jesus-witu natunedyooepu. Mu sakwa oosapa oo-no meanona, <sup>7</sup> oo-ma nasoonatsipunne. Mu sakwa nana'unusoo ka Te Pabe'e-wi tunaka'oedyuku mu natunedyooe-kwa'ne. Mu sakwa oosapa mee unneyi, "Soo Te Naa tubetse besa e matugu."

<sup>8</sup> Mu sakwa gi nanemooagapana Mu numu nemooagadu mu soonamme-kwitu too'e nema'emukwakwu mee mu netammakwu, "Nu ewow hemma sopedakwatoona, unu soonamme, mu numu ewow hemma e tunedyooepu. Nu punno'o ka besa na'unnedu mu mesoo tunedyoo'e, mu sakwa nuga pooha nakabetse'a," mee umu mu too'e nemooagadu mu netammakwu. Gi umuoo nakabetseapana. Umu pummesoo tusooyugwena mu tuukwe'e. Mu unne-witu o kadoo'oo. Umuoo pooha suta'yoo, gi ka Te Pabe'e Pooha-wa'ne'yoo. <sup>9</sup> Tamme sakwa ka Te Pabe'e suu'mu nakabetsea. Tooe Te Pabe'e numu manese sapa oosoo togesoo ka Te Naa-wa'ne'yoo. <sup>10</sup> Oosoo no'okosoo hemma oonakwakoo pooha-ga'yoo, ooonne'yoona oosoo mu tubetse magwetzoipu. <sup>11</sup> Te Pabe'e

Te Naa doodooamu mu yugweke ka mu tunaka'oedyukute, gi ka mu Jew numu tumayohotoo mu tumagwetzoi. <sup>12</sup> Te Naa mu mapudutupu-too ka mu tu'oedyukute, meno'o yise mu Te Pabe'e-no meano'o. Umu uga sutakoo podoo meno'o, meno'o gi\*

<sup>13-14</sup> O'nosoo umu gi Jew numu ka Te Naa gi nakabetseana soo Te Naa gi mu doodooamuga'yoo. Te Naa uga meeoo mu too'e netamma, "Umu gi Te Naa nakabetseadu mu ma'emukwana mu-matoosoo kodyukwu yise mu goekwu," mee mu too'e netamma. Mu uga moosoo nakoopu-wa'ne'yoo. Pana soo Te Pabe'e tamme-koobato nabatsase, soo Te tumayohope meno'o atasoo manepetu. Soo Te Naa te ma'emukwana soomu'wase, yise te magwetzoi'kwu. <sup>15</sup> Ka Te Pabe'e nabatsase, oosoo no'oko ka sutakoo poohabe matzoekupu.

<sup>16</sup> Umuoo mumme nemoogadu tu tumayohope mu tuukwekwu ka hownnekoo mu tukakwuna, mu hebena, yise hannano'o mu nanesootuhi tabeba. Mu sakwa gi umuoo nakabetseapana, ka mumme mu nesootze'ma. <sup>17</sup> Umuoo tumayohope numme o'nosoo natuukwe'e ka hemma Te Pabe'e-witu. Ka oo habagana numu-baa mooe petu-wa'ne. Pana moosoo oo petuse, tamme gi ka oo habagana soogwa'e. <sup>18</sup> Umu numu poohadu sumuna mee mu nemoogakwu, "Nu pooha nose.

---

\* **2:12** Ooonne'yoona, ka mu baa-wi namatzakase, ka Te Pabe'e ya'e-kwa'ne umu ya'epu-kwa'nesoo. O'no mu gi suda pudu meano-wa'ne'yoo. Te Pabe'e tu ya'e-wikoo namayodu-wa'ne'yoo Te Naa te magwetzoi'a'e. O'no tamme ookoo suu'mu naka'oedyukudu.

Soo e pooha nosepe meeoo, ‘Mu toha kakasa-ga’yoo numme oonakwa unu pooha-ga’yoo. Soo Te Naa umuoo nanesootuhina nakakwu, gi tammetu. Tamme sakwa mu toha kakasagakoo te nanesootuhiku tuungu,’ ” meeoo umu. Soo Te Naa gi mu sootuhikwu umuoo nakabetseana. Umuoo numu nemoogadu besa sukwe nasooyugwedu, kadoo hee besa puma mu nasooyugwe-wa’ne’yoo. Umu suda tusooyugwedu sukwe numu soonammena. <sup>19</sup>Umuoo gi ka Te Pabe’e-toohakwi nanesootuha’e. Tamme sakwa oosapa ka Te Pabe’e-toohakwitu. Soo Te Pabe’e ka te kwo-wa’ne’yoo, tamme tunaka’oedyukudu yise oo tookoo-wa’ne’yoo. Soo Te Pabe’e te makana tamme oosapa nananotu ka a oho noko a tookoo yise a tamoo-wa’ne puu nananotu. Tamme yise naa’na ka Te Naa tamme netamma-kwa’nesoo.

<sup>20-21</sup> Mooasoo mu oo sopedakwatoo mu ka Te Pabe’etu maneke ka mu-koobato o nabatsase. Tamme gi ka sutakoo poohabe nakabetse’a, ka o’nosoo te nakabetseana. Tamme gi ekow teepu-koobatu ka sutakoo numu ma’emukwana, gi nakabetseapana yise ekow teepu-koobatu mu numu tumayohope-doona gi nakabetseapana. Umuoo unu nabeatse-gana. Umu meeoo gi mownnekoo tukapana, gi mownnekoo tzamapana. <sup>22</sup> Ka umu hemma yaa teepu-koobatu oo netammama, saa’a kadoo namayugwekwudu. <sup>23</sup> Tamme ka umuoo tumayohope nakabetseana, tamme besow nananesootuhidu-kwa’ne sukwe tatabu’a, tammesoo besa nanemadabuena pana umu ka suda te tusooyugwena gi kaaheno te

mayugwekute.

### 3

<sup>1-4</sup> Tamme ka o'nosoo mu numu-wa'ne'yoo te nanamooatupu tumayohope suu'mu nakabetseadu. Ka Te Pabe'e tamme-koobato nabatsase o'no tamme atasoo namayugweke, ka suda te tumatuguna kadoo namayugwe-kwa'ne. Ka Te Pabe'e tu ya'e-kwikoo oo namayoda-kwa'ne, tamme punno'o pudu namanumudooke. Meno'o yise soo Te Pabe'e Te Naa-baato nabi, no'oko otuoo hemma nemadabuekwuse. Tamme sakwa oosapa ka Te Naa-baatu soomayu, ka Te Pabe'e onoko. Tamme sakwa gi no'okosoo hemma soogwi ka yaa teepu-kooba'yoona, tamme ka Te Naa doodooamu namayugwekese. Meno'o mu numu gi hownnekoo ka Te Pabe'e soopedakwudoona gi oo nakasopedakwato-kwa'ne'yoo ka Te Pabe'e-ma te nasoonatza'e. Pana ka saa'a Te Pabe'e yaa ka teepu-kooba atasoo oo yugwe petuse, tamme saa'a punno'o pudu namanumudookwu oo-wa'nesoo. O'no yise no'yoona numu te poonnekwu ka atasoo te namayugwese tamme tookwa ka Te Pabe'e-baatu.

<sup>5</sup> Ka Te Naa doodooamuna tamme sakwa gi ka sutakoo nakabetseapana ka yaa teepu-kooba'yoona: gi suda tusooyugwepana, ka nanodukwana gi kukumma'a-noosoo nanapootamapana, tamme sakwa gi moogoobupana. Tamme ka moogoobuna, ka hemma namadabuena nakabetseadu-kwa'ne, gi ka Tamme Manumudoopu madumotsea. <sup>6</sup>Umuoo tuma'emukwape numu-matoosoo kodyuna,



kadoo mu mayugwekwu. <sup>7</sup> Mu punno'o uga umuoo tuma'emukwape nakabetseadu. <sup>8-9</sup> Pana meno'o tamme sakwa gi suda manepana, o'nosoo te mane-kwa'ne. Tamme sakwa gi sutapana, gi nidyanapana, gi numu nesootzemapana, gi nana'esagoekupana, gi suda apegeapana, <sup>10</sup> soo Te Naa te pudu manumudookwu. Soo Te Naa nawa'nesoo te matabuekwu, tamme ka oo sopedakwadoona. <sup>11</sup> Soo Te Naa tamme no'obatusoo sumu-kwa'nesoo mayugweke: mu numu, mu wakwawa'a, mu tibo'o, mu ewow hee-gakoo numu, tutuha manedu tuwazoo, no'obatusoo sumu-kwa'ne'yookwu.

<sup>12</sup> Soo Te Naa unu te soobedyana te netutzea tu doodooamu manekwudu, besa'hoo numu te mayugwekwu. Tamme sakwa mu numu tummatzi, besa mu matuguna, gi numu oonakwa besa nasooyugwepana, gi sutapana, gi nidyanapana. <sup>13</sup> Tamme sakwa gi nananesootzemapana. Ka mu numu tamme suda matuku sapa, tamme sakwa oo soomu'wa, soo Te Pabe'e puu te tuma'emukwana soomu'wapu. <sup>14</sup> Tamme sakwa unu nanasoobedya Te Naa tunetamma-kwa'nesoo. Tamme ka nanasoobedyana, sumu-kwa'ne'yoo soo besa nanano meadabekwu.

<sup>15</sup> Tamme sakwa oosapa nanano tuunoyugwe, soo Te Naa meeoo te netamma, "Mu sakwa sumuoo soo numu-wa'ne'yoo." Oosoo no'oko te sootuha'e tamme yise meeoo, "Soo Te Naa tubetse besa ne matuku." <sup>16</sup> Tamme sakwa ewa oetu soohaneyi ka Te Naa unnepu. O'no tamme unu sokwamana tammesoo mesoo nananenoyugwe, ka Te Naa unnepu nanatunedyoee

tuwazoo. Tamme sakwa tunekwuna mee un-nemo, “Soo Te Naa tubetse besa'yoo. <sup>17</sup> Soo Te Naa besa'yoo, ka Te Pabe'e tamme-koobattoo nemawunise.” Tamme sakwa oosapa Te Naa nesootuhidyi. Tamme sakwa ka hemma how yugwena, tooetoo ha'yoo unnena, Te Naa-mattoo nanesootuhidyi.

<sup>18</sup> Mu momoko'ne sakwa pummesoo kooma nakabetsea, umu ka Te Pabe'e nakabetseana. <sup>19</sup> Mu nanana sakwa pummesoo nonodukwamu besa soobedya, besa mu matuguna. Umu sakwa gi mu nekusekapana. <sup>20</sup> Mu doodooake sakwa oosapa tu naanapua'amu nakabetsea, soo Te Pabe'e ka meeoo tunetamma. <sup>21</sup> Mu nanana sakwa pummesoo doodooamu gi masutakupana, umu sumuna nasootookekwu. <sup>22-23</sup> Mu numu sakwa oosapa pumme nehanedu nakabetsea. Umu sakwa oosapa kaaheno oo sooyugwe, ka Te Naa pumme meeoo netamma. Mu sakwa gi ka pumme nehanedu besa sukwe masoonam-mepana ka pumme oo poonnepunne suu'mu besa manegonna. Ka tooe hemma tooe how yugwena tamme sakwa oo soomane, <sup>24</sup> tamme ka oo sopedakwadoona saa'a soo Te Naa te sootuha'e ka besa te manakwe, tamme togesapa ka Te Pabe'e tummatza'e. <sup>25</sup> Tamme ka suda manena soo suda te manena punno'o tamme-matoosoo nakwukodyukukwu, soo Te Naa ka sumu-kwa'ne numu sooyugwe gi sumuoosoo tuutzeana.

## 4

<sup>1</sup> Soo mumme nehanedu sakwa besa mu tu-manakaku, soo Te Naa ka no'okosoo hemma nehanedu.

<sup>2</sup> Tamme sakwa oosapa nanesootuhi gi manatu tooe sukwe soomayu. Tamme sakwa mee unne, “Te Naa tubetse besa te sootuhi.” <sup>3</sup> Mu sakwa punno'o e nanesootuhiku. Nu ka mu numu Te Pabe'e besa unnepu tuukwenummena ooonne'yoo nu nakwutuma. E nanesootuhiku nu saa'a mu numu mesoo tuukwe'e ka Te Naa besa unnepu, <sup>4</sup> ooka mu nakasopedakwatoow-kwikoo, nuka tu tunetammaku-kwa'nesoo.

<sup>5-6</sup> Mu sakwa punno'o nu-kwa'nesoo, oosapa mu gisoo tunaka'oedyukudu tuukwe ka Te Pabe'e-witu. Tamme sakwa numu soonakana, ka besa na'unnedu waha. Tamme sakwa mu numu mesoo nanekwegeayi. Tamme ka mu gi soo tunaka'oedyukudu tamme poonnepunne gi suda manepana.

<sup>7</sup> Ka e pua'a, Tychicus mee naneadu eka tubope gwuudu mu-baa petugase, oosoo saa'a no'oko nu-kwitu mu tuukwedooa. Nu-kwa'nesoo soo Tychicus oosapa manatooe nummenumme ka Te Pabe'e-witu, numu tunedyooena. Oosoo ka Te Pabe'e-wi tunaka'oedyukute. <sup>8</sup> Nu mu-matoo oo taya o'no mu oo sopedakwadoo ka how ne manepunnena. Soo Tychicus saa'a besa mu masoonammedooa. <sup>9</sup> E besa pua'a, Onesimus mee naneadu oo-no. Mu sumuna moosoo oo sopedakwadoo oosoo uga mu-nagatu. Mu-baa'yoona tuduhana namamea, meno'o yise tunaka'oedyuku maneke, nu yise oo-ma tubetse nasonatza'e. Umu saa'a no'oko yaatu namanena mu tuukwedooa.

<sup>10</sup> Soo nana Aristarchus mee naneadu nu-no nakwutumadu mu nema'yu. Soo Mark mee naneadu, Barnabas wkanga'a punno'o

mu nema'yu. Mooasoo ka Mark-witu nu mu tuukwepu. Ka mu-baa oo petugase, saa'a oo nakabetsea, oo nabaa'yoo tuungu. <sup>11</sup> Soo nanesootuhibu numu tunedyooedu Jesus Justus mee naneadu punno'o mu nema'yu. <sup>12</sup> No'oko mu ka Te Naa unnepu wahadu numu tunedyooedu-nagatu, umuoo nanana suu'mu Jew numu. Umu oosapa besa e masoonammeno'o. Soo Te Pabe'e-witu numu tunedyooedu Epaphras mee naneadu mu nema'yu. Soo Epaphras mu-nagatu kemmana, oosapa mu nanesootuhikute mu sakwa oosapa ka Te Naa nakabetseana oo naka'oedyuku. <sup>13</sup> Nu ka Epaphras-witu meeo mu tuukwe'e, oosoo mu tummatzi, yise ka mu numu mu tzage'ekwitu Laodicea noko Hierapolis mee nananeadu-kwitu. <sup>14</sup> Oosoo e pua'a, Luke mee naneadu mu nema'yu, Demas punno'o. <sup>15</sup> Nu umu e pupua'amu Laodicea-witu sooma'yu. Soo mogo'ne Nympha mee naneadu, mu tunaka'oedyudu oo-baa'yoona nanesootuhidu punno'o.

<sup>16</sup> Ka eka tubope mu naneakumakwuse, mu sakwa ka umu Laodicea-witu tunaka'oedyudumato a mameaku. Mu sakwa yise ka tubope umu-matoo e tayana nea tuwazoo.

<sup>17</sup> Ka nana Archippus mee naneadu sakwa mu tuukwekwu, "Mooasoo soo Te Pabe'e u manekwuna u pooha tuukwe. U sakwa oo tubetse nakabetsea ekow na'unnepu."

<sup>18</sup> Nu, Paul, nuusoo ekow bo'o. E soomayu, nu nakwutuma. Nu mu nanesootuhikute, soo Te Naa mu sootuhikwu.

**Te Naa Besa Unnepu**  
**New Testament in Paiute, Northern (US:pao:Paiute,**  
**Northern)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Paiute, Northern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Paiute, Northern [pao], USA

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Paiute, Northern

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

74e6207a-2a9c-5dcd-bc2c-f05c6aafd4f4